

STN	Eurokód 9 Navrhovanie hliníkových konštrukcií Časť 1-1: Všeobecné pravidlá pre konštrukcie (obsahuje Zmenu A1: 2009) Zmena A2	STN EN 1999-1-1 + A1/A2 73 1501
------------	--	---

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A2 STN EN 1999-1-1 + A1: 2011 je slovenskou verziou európskej normy EN 1999-1-1: 2007/A2: 2013. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A2 to STN EN 1999-1-1 + A1: 2011 is the Slovak version of the European Standard EN 1999-1-1: 2007/A2: 2013. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official versions.

118732

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2014

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Tabuľka 1 – Opravy slovenského prekladu STN EN 1999-1-1 + A1: 2011

P.č.	Článok, odstavce	Je	Má byť
1	3.2.1; poznámky v tabuľke 3.1a	– pretláčené tyče...	– pretláčané tyče...
2		...pretláčené profily...	...pretláčané profily...
3	3.2.2; poznámka 2) v tabuľke 3.2a	...TIG deformačne spevnených zliatin...	...TIG deformačne vytvrdených zliatin...
4	6.7.5.5(3); odkaz na poznámku pod čiarou	* NÁRODNÁ POZNÁMKA. – Namiesto „najmenší a...”	Zrušiť celú túto národnú poznámku.
5	8.5.1; poznámky v tabuľke 8.2	Najväčšie...	1) Najväčšie...
6		Odolnosť...	2) Odolnosť...
7		t je hrúbka...	3) t je hrúbka...
8		Oválne...	4) Oválne...
9		Pri vystriedaných...	5) Pri vystriedaných...
10		Najmenšie...	6) Najmenšie...
11	8.6.3.4(2)	... na pôsobenie konštrukčných prvkov.	... na správanie konštrukčných prvkov.
12	C.4.1(1); odkaz na poznámku pod čiarou	* NÁRODNÁ POZNÁMKA. – ...STN EN 241014...	* NÁRODNÁ POZNÁMKA. – ...STN EN 24014...

Tabuľka 2 – Národné poznámky k EN 1999-1-1: 2007, EN 1999-1-1/A1: 2009 a EN 1999-1-1/A2: 2013

P. č.	Článok, odstavce	Je	Má byť
1	EN 1999-1-1: 2007 viackrát	Zbytočne sa používajú dva rôzne výrazy s rovnakým významom: „general yielding“ a „overall yielding“.	Výrazu „overall“ zodpovedá index „o“, ktorý súvisí so symbolom f_o , pre dohodnutú medzu klzu pri 0,2 % ($f_{o,2}$).
2	EN 1999-1-1: 2007 6.2.2.2(4), viackrát v celom článku	d je priemer diery	d_o je priemer diery
3	EN 1999-1-1: 2007 6.2.8(8)	Interakciu ohybu, šmykovej sily a priečného zaťaženia pozri v čl. 6.7.8.	Interakciu ohybu, šmykovej sily a osovej sily pozri v čl. 6.7.6.
4	EN 1999-1-1: 2007 6.5.6	N a M majú index „c“.	N a M v tomto článku môžu mať podľa potreby index „c“ aj „o“.
5	EN 1999-1-1: 2007 6.7.2(6)	... than in the tension flange...	... than the tension flange...
6	EN 1999-1-1: 2007 6.7.4.1, pod tabuľkou (dvakrát)	f_{aw}	f_{uw}

(pokračovanie)

Tabuľka 2 (dokončenie)

P.č.	Článok, odstavce	Je	Má byť
7	EN 1999-1-1: 2007 8.5.5, tabuľka 8.5, vzorec (8.15)	– pre skrutky pri okrajoch: k_1 je najmenšia z hodnôt $2,8 \frac{e_2}{d_0} - 1,7$ alebo 2,5	– pre skrutky pri okrajoch: k_1 je najmenšia z hodnôt $2,8 \frac{e_2}{d_0} - 1,7; 1,4 \frac{p_2}{d_0} - 1,7$ alebo 2,5
8	EN 1999-1-1: 2007 8.5.5, tabuľka 8.5	$k_2 = 0,50$ pre hliníkové skrutky	$k_2 = 0,60$ pre hliníkové skrutky
9	EN 1999-1-1/A1: 2009 8.6.3.3(10), vzorec (8.36)	$\sqrt{\frac{2}{3}}$	$\frac{\sqrt{3}}{2}$
10	EN 1999-1-1/A1: 2009 položka 37, zmena k 6.5.6(4), vzorec (6.90b)	$\frac{N_{Ed}}{N_{c,Rd}} + \frac{M_{Ed}}{M_{o,Rd}} + \left(\frac{2V_{Ed}}{V_{Rd}} - 1 \right)^2 \leq 1,00$	Tento vzorec je chybný. V prípade $N_{Ed} = 0$ je možné namiesto neho použiť vzorec (6.147). V prípade $N_{Ed} = 0$ ako aj $N_{Ed} \neq 0$ je možné postupovať podľa článku 7.1 v STN 1993-1-5. Pre $N_{Ed} = 0$ postup podľa 7.1 vedie k menej konzervatívnejším hodnotám ako podľa (6.147).
11	EN 1999-1-1/A2: 2013 položka 13, zmena k 6.2.4	„b) in sections with transverse weld $N_{u,Rd} = A_{eff} f_u / \gamma_{M2}$ (6.21b)“	b) “in sections with transverse weld ($N_{u,Rd} = A_{u,eff} f_u / \gamma_{M2}$ (6.21b))“
12	EN 1999-1-1/A2: 2013 položka 25, zmena k 6.3.3.3	V odseku (4) aplikovanie Zmeny A2 dáva: (4) Ak je dĺžka oblasti zmäknutia väčšia ako najmenšia šírka prierezu (napríklad šírka pásnice), potom sa faktor pre lokálne porušenie $\rho_{u,haz}$ má nahradiť vo výraze pre $A_{u,eff}$ -faktorom $\rho_{o,haz}$ pre celkové splastizovanie, čo vedie k $A_{u,eff} = A_{eff}$, $\bar{\lambda}_{haz} = \bar{\lambda}$ a $\bar{\lambda}_{LT,haz} = \bar{\lambda}_{LT}$.	Malo by byť: (4) Ak je dĺžka oblasti zmäknutia väčšia ako najmenšia šírka prierezu (napríklad šírka pásnice), potom sa odolnosť proti lokálnemu porušeniu v HAZ má nahradiť odolnosťou proti celkovému splastizovaniu v HAZ. POZNÁMKA. – Je to všeobecná formulácia, pretože je problematické uviesť tu všetky vzorce, ktoré majú byť zmenené.

Na Slovensku bol vydaný konsolidovaný preklad EN 1999-1-1: 2007 so zapracovaním Zmeny EN 1999-1-1/A1: 2009 vo forme STN EN 1999-1-1/A1: 2011. Tento preklad už obsahoval viaceré opravy vo forme národných poznámok pod čiarou, ktoré sa neskôr stali oficiálnymi opravami obsiahnutými v Zmene EN 1999-1-1/A2: 2013.

Zmena STN EN 1999-1-1/A2: 2014 nenahrádza ani neruší články v národnej prílohe v STN EN 1999-1-1 + A1: 2011.

Citované normy

EN 573-3 zavedená v STN EN 573-3: 2009 Hliník a hliníkové zliatiny – Chemické zloženie a druhy tvárnených výrobkov – Časť 3: Chemické zloženie a druhy výrobkov (42 0673)

EN 515 zavedená v STN EN 515: 2003 Hliník a zliatiny hliníka. Tvárnené výrobky. Označovanie stavov (42 0053)

STN EN 1999-1-1 + A1/A2: 2014

EN ISO 18273 zavedená v STN EN 18273: 2004 Zváracie materiály. Drôty, tyčky a drôtové elektródy na zváranie hliníka a zliatin hliníka. Klasifikácia (ISO 18273: 2004) (05 5301)

Súbor EN ISO 6892 zavedený v súbore STN EN ISO 6892 Kovové materiály. Skúška ťahom. Časť 2: Skúška ťahom pri zvýšenej teplote (ISO 6892) (42 0310)

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Slovenská technická univerzita v Bratislave, Stavebná fakulta, prof. Ing. Ivan Baláž, PhD.

Technická komisia: TK 4 Kovové, spriahnuté ocelobetónové a drevené konštrukcie

**Eurokód 9
Navrhovanie hliníkových konštrukcií
Časť 1-1: Všeobecné pravidlá pre konštrukcie**

Eurocode 9: Design of aluminium structures
Part 1-1: General structural rules

Eurocode 9: Calcul des structures
en aluminium
Partie 1-1: Règles générales

Eurocode 9: Bemessung und Konstruktion
von Aluminiumtragwerken –
Teil 1-1: Allgemeine Bemessungsregeln

Táto zmena A2 mení európsku EN 1999-1-1: 2007, CEN ju schválil 8. augusta 2013.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátsko, Islandu, Írska, Litvy, Lotyšska, Maďarska, Luxemburska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Rakúska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

	Strana
Predhovor	8
1 Zmeny 1.2.3.1	9
2 Zmena 1.2.4	9
3 Zmena 1.2.5	9
4 Zmena 1.3	9
5 Zmeny 1.6	9
6 Zmena 3.2.1	10
7 Zmena 3.2.2	10
8 Zmena 3.3.4	10
9 Zmena 5.3.2	10
10 Zmena 5.4.1	10
11 Zmena 6.1.6.2	10
12 Zmeny 6.2.3	10
13 Zmeny 6.2.4	11
14 Zmeny 6.2.5.1	11
15 Zmena 6.2.5.2	11
16 Zmeny 6.2.9.1	11
17 Zmeny 6.2.9.2	12
18 Zmena 6.2.9.3	12
19 Zmeny 6.3.1.1	12
20 Zmena 6.3.1.2	13
21 Zmeny 6.3.2.1	13
22 Zmena 6.3.2.3	13
23 Zmeny 6.3.3.1	13
24 Zmeny 6.3.3.2	14
25 Zmeny 6.3.3.3	15
26 Zmena 6.3.3.4	16
27 Zmena 6.3.3.5	16
28 Zmena 6.4.2.1	16
29 Zmena 6.5.6	16
30 Zmena 6.6.5	16
31 Zmena 6.6.6	16
32 Zmena 6.7.2	16
33 Zmena 6.7.5.5	16
34 Zmeny 6.8.1	17
35 Zmeny 8.5.1	18
36 Zmena 8.5.4	19
37 Zmena 8.5.6	19

38	Zmeny 8.5.7	19
39	Zmeny 8.5.12	20
40	Zmena 8.5.14.3	20
41	Zmena 8.6.3.4	20
42	Zmeny B.1	20
43	Zmena B.2	20
44	Zmena C.4.2	21
45	Zmena F.4	21
46	Zmena F.5	21
47	Zmeny Annex G	21
48	Zmeny Annex H	22
49	Zmeny I.1.2	22
50	Zmena I.2	22
51	Zmeny J.3	22
52	Zmeny J.4	22
53	Zmena J.6	22
54	Zmena L.3	22
55	Zmena L.8.1	23
56	Zmena M.3.3	23

Predhovor

Tento dokument (EN 1999-1-1: 2007/A2: 2013) vypracovala Technická komisia CEN/TC 250 „Konštrukčné eurokódy“, ktorej sekretariát je v BSI.

Tejto zmene európskej normy EN 1999-1-1: 2007 sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do decembra 2014 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do decembra 2014.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC [a/alebo CEN] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Túto európsku normu vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

1 Zmeny 1.2.3.1

Nahrádza sa názov 1.2.3.1 týmto „Chemické zloženie a stav tvárnených výrobkov a technické dodacie podmienky.

Dopĺňa sa:

EN 573-3 Hliník a hliníkové zliatiny – Chemické zloženie a druhy tvárnených výrobkov – Časť 3: Chemické zloženie a druhy výrobkov.

Dopĺňa sa:

EN 515 Hliník a hliníkové zliatiny – Tvárnené výrobky – Označovanie stavov.

2 Zmena 1.2.4

Dopĺňa sa:

EN ISO 18273 Zváracie materiály, drôty, tyčky a drôtové elektródy na zváranie hliníka a zliatin hliníka. Klasifikácia (ISO 18273).

3 Zmena 1.2.5

Na začiatok zoznamu sa dopĺňa:

EN ISO 6892 Kovové materiály – Skúška ťahom (ISO 6892) (všetky časti).

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN